

Meiner geliebten Pauline
zum 10. September 1894

RICHARD STRAUSS

VIER LIEDER

FOUR SONGS

MIT KLAVIERBEGLEITUNG
WITH PIANOFORTE ACCOMPANIMENT

OP. 27

- No. 1 Ruhe, meine Seele / Rest thee, my spirit
No. 2 Cécilie / Cecily
No. 3 Heimliche Aufforderung / The lover's pledge
No. 4 Morgen / To-morrow

hoch / high

mittel / medium voice

tief / low

UE 5441a

UNIVERSAL-EDITION · WIEN

Für Frankreich und die französischen Kolonien, Belgien, französische Schweiz und Fürstentum Monaco
Verlag und Eigentum Boosey & Hawkes, Ltd., London W

RUHE, MEINE SEELE!

Für hohe Stimme.
For a high voice.

REST THEE, MY SPIRIT!

The English Words by John Bernhoff.

(Karl Henckel.)

Richard Strauss, Op. 27. No. 1.

Langsam.
Lento.

Gesang.
(Voice.)

Piano.

Nicht ein Lüft-chen regt sich lei - se.
Not a breath of wind is stir - ring;

sant ent-schlummert ruht der Hain; durch der Blät-ter dunkle Hül - le stiehlt
hill and dale are wrapt in sleep, r.H. r.H. gold - en thro' the sheltring fo-liage r. sum-

sich lich-ter Son - nen-schein, r. Ru - he, ru - he, mei-ne
- mer's mid-day sun r. beams peep. Rest thee, rest thee, troubled

See - le, dei - ne Stür - me gin - gen wild, hast ge-
spir - it, thou hast suf - ferd, lab - our'd, toild; thou hast

1862
Op. 2711
vol. 1

930507

tobt und hast ge - zit - tert, wie die Brandung, wenn sie schwillt!
 fought and thou hast trembled, like the storm-beat o - cean wild!

p *cresc.*

Ped. *

Diese Zei - ten sind ge - wal - tig, bringen Herz und Hirn in
 These times are mo - mentous, head and heart must strug - gle

f

Ped. * Ped. * Ped. *

Not - Ru - he. ru - he, meine See - le, und ver - gib, und ver -
 sore Rest thee, rest thee, o my spir - it and for - get! all thy

ff *p* *dim.*

Ped. *

gib, was dich be - droht!
 sufferings will soon be - oer.

pp *mp* *pp*

r. H. r.

Ped. *

RICH

RAUSS

LIED

SONGS

OP. 10 ACHT GE
POE

VIER LIEDER, FOUR SONGS

U. E. No.

- 5420 a, b, c Op. 10 No. 1 Z
5421 a, b, c Op. 10 No. 2 N
5422 a, b, c Op. 10 No. 3 D
5423 a, b, c Op. 10 No. 4 G
5424 a, b, c Op. 10 No. 5 G
5425 a, b, c Op. 10 No. 6 D
Flowers Secret
5426 a, b, c Op. 10 No. 7 D
5427 a, b, c Op. 10 No. 8 A

- 7 No. 1 Ruhe, meine Seele / Rest
my Spirit
7 No. 2 Cäcilie / Cecily
7 No. 3 Heimliche Aufforderung /
Lover's Pledge
7 No. 4 Morgen / To Morrow

OP. 19 SECHS I
BLÄTTER),

DREI LIEDER, THREE SONGS

- 5428 a, b, c Op. 19 No. 1 W
Wherefore
5429 a, b, c Op. 19 No. 2 B.
Droop o'er My Head
5430 a, b, c Op. 19 No. 3 Schön sind, doch kalt /
Glorious but Cold
5431 a, b, c Op. 19 No. 4 Wie sollten wir geheim /
Why Should we Seek
5432 a, b, c Op. 19 No. 5 Hoffen und wieder ver-
zagen / Hoping
5433 a, b, c Op. 19 No. 6 Mein Herz ist stumm / My
Heart so Sad

- 9 No. 1 Traum durch d. Dämmerung/
m in the Twilight
9 No. 2 Schlagende Herzen / Lon-
Hearts
9 No. 3 Nachtgang / At Night

OP. 21 FÜNF LIEDER (SCHLICHTE
WEISEN), FIVE SONGS

FÜNF LIEDER, FIVE SONGS

- 5434 a, b, c Op. 21 No. 1 All' meine Gedanken / All
the Fond Thoughts
5435 a, b, c Op. 21 No. 2 Du meines Herzens
Krönelein / Pride of my Heart
5436 a, b, c Op. 21 No. 3 Ach Lieb' ich muß nun
scheiden / Sweet Love
5437 a, b, c Op. 21 No. 4 Ach, weh' mir unglück-
haftem Mann / Ah, Woe is Me
5438 a, b, c Op. 21 No. 5 Die Frauen sind oft fromm
und still / Sweet Woman

- 12 No. 1 Ich trage meine Minne /
To None will I my Love
5449 a, b, c Op. 32 No. 2 Sehnsucht / Longing
5450 a, b, c Op. 32 No. 3 Liebeshymnus / Love's
Pleading
5451 a, b, c Op. 32 No. 4 O süßer Mai/Sweet, Lovely
May
5452 a, b, c Op. 32 No. 5 Himmelsbotschaft zum
Liebchen / The Angels' Love Message

OP. 26 ZWEI LIEDER, TWO SONGS

OP. 36 VIER LIEDER, FOUR SONGS

- 5439 a, b, c Op. 26 No. 1 Frühlingsgedränge/Voices
of Spring
5440 a, b, c Op. 26 No. 2 O wärest du mein / O Wert
Thou Mine

- 5453 a, b, c Op. 36 No. 1 Das Rosenband / The
Rose Chain
5454 a, b, c Op. 36 No. 2 Für 15 Pfennige / And
all for Half-a-crown
5455 a, b, c Op. 36 No. 3 Hat gesagt / Saying is
not Doing
5456 a, b, c Op. 36 No. 4 Anbetung / Adoration
- OP. 37 SECHS LIEDER, SIX SONGS
- 5457 a, b, c Op. 37 No. 1 Glückes genug / True
Love's Bliss
5458 a, b, c Op. 37 No. 2 Ich liebe Dich / I Love
but Thee
5459 a, b, c Op. 37 No. 3 Meinem E. . . To my
Baby
5460 a, b, c Op. 37 No. 4 Mein Auge / My Vision
5461 a, b, c Op. 37 No. 5 Herr Lenz / Sir Spring
5462 a, b, c Op. 37 No. 6 Hochzeitlich Lied / Nup-
tial Song

Alle Lieder sind in 3 Stimmklagen erschienen; : oben der Verlagsnummer bedeutet hoch, b = mittel, c = tief.
All these songs have been published in 3 different keys; the a after the edition-number meaning high, b = medium, c = low.

UNIVERSAL-EDITION · WIEN

Für Frankreich und die französischen Kolonien, Belgien, französische Schweiz und Fürstentum Monaco
Verlag und Eigentum: Boosey & Hawkes, Ltd., London W.